



تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب"
كتأکید و إتقان مادّة أمثلي (دراسة ميدانية في المعهد نور
الهدى بنات سمانج كولون بواران فكالونجان)

بحث تكميلي



إعداد :

تري يولي رزكاياني

رقم التسجيل : 2022114031

قسم تعليم اللغة العربية
كلية التربية وتأهيل المعلمين
الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان

2019م/1440هـ

تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب"
كتأکید و إتقان مادّة أمثلي (دراسة ميدانية في المعهد نور
الهدى بنات سمانج كولون بواران فكالونجان)

هذا البحث يقدم إلى الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان لاستيفاء شرط من شروط
الحصول على درجة الليسانس في تعليم اللغة العربية



إعداد :

تري بولي رزكاياني

رقم التسجيل : 2022114031

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية وتأهيل المعلمين

الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان

2019م/1440هـ



إقرار الطالبة

الإسم : تري يولي رزكاياني
رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٤٠٣١
العنوان : تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب " الغية و التقريب "
كتأكيد و إتقان مادة أمثليتي (دراسة ميدانية في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون)

أقرر بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير الشرط لنيل على درجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بالجامعة الإسلامية بكالونجنان الحكومية تحت العنوان : تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب " الغية و التقريب " كتأكيد و إتقان مادة أمثليتي (دراسة ميدانية في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون). حضرته وكتبته بنفسي وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولكن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية التربية وتأهيل المعلمين بالجامعة الإسلامية بكالونجنان الحكومية.

هذا، وحررت هذا القرار بناء على رغبتي الخاصة في الصدق والوفاء ولا يجبرني أحد على ذلك.

بكالونجنان، مارس ٢٠١٩م

توقيع صاحبة الإقرار

تري يولي رزكاياني

٢٠٢٢١١٤٠٣١



تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم. الحمد لله رب العالمين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين. وعلى آله وصحبه وعلينا أجمعين. أما بعد.

فيعد الاطلاع على البحث التكميلي الذي حضره الطالبة :

الإسم : تري يولي رزكاياني

رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٤٠٣١

موضوع البحث: طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأكد و إتقان

مادة أمثلي (دراسة ميدانية في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون

يواران فكالونجان)

وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

بكالونجان، مارس ٢٠١٩

المشرف

مصطفى بشير الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٤٠١٠١٢٠٠٣١٢١٠٠٣

الإعتماد

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

محمد زيني الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٥٠٤١١٢٠٠٩١٢١٠٠٢



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PEKALONGAN
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Pahlawan No.52, Rowolaku Kajen Pekalongan Telp.085728204134/Faks.(0285) 423418
Website: ftik.iainpekalongan.ac.id/ / Email: tarbiyah@stain-pekalongan.ac.id

الموافقة والاعتماد من لجنة المناقشة

تطبيق طريقة التدريس في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأكيد و إتقان مادّة أمثلي
(دراسة ميدانية في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون بواران فكالونجان)

بجث تكميلي لنيل درجة الليسانس في قسم تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة : تري يولي رزكاياني رقم التسجيل : ٢٠٢٢١١٤٠٣١

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة الليسانس في
تعليم اللغة العربية في يوم الأربعاء، ١٣ من مارس ٢٠١٩
وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

المناقش الثاني


جوهر علي الماجستير

المناقش الأول


محمد زبيح الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٥٠٤١١٢٠٠٩١٢١٠٠٢ رقم التوظيف : ١٩٧٩٠٤١٥٢٠١٦٠٨١٠٩٥

اعتماد عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين



الدكتور الحاج محمد سوجينج صالح الدين الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٣٠١١٩٩٢٠٠٣١٠٠١

الإهداء

يسعدني أن أهدي هذا البحث إلى :

والدي "صفان" ووالدتي "وستية" الشريفين الحبيين، فإنهما قد بذلا جهودهما بالرضا والإخلاص والذين

هدباني بكل حب وعطف ورحمة حتى أكون ما أنا عليه الآن، أطال الله عمرهما في الطاعة والسعادة

وارحمهما كما ربياني صغيرا.

جميع أخواني الأحباء.

جميع المعلم الكرماء بقسم تعليم اللغة العربية الذين يعلموني علوما نافعا بغير عدد.

جميع اصحابي الأحباء اللاتي قد ساعدني مباشرة أو غير مباشرة لكل المشكلات في حياتي وهم "عرفا

رشيدة" و "علينا عوفي أعمالنا" و "نيلي أفلحة الأزكي" و "مليا حسني" عسى الله أن ينجحهم وإيادي

في الحياة

جميع أصدقائي الكرماء بقسم تعليم اللغة العربية في الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

وكل أصدقائي الذين أحسنوا و ساعدني وشجعني في كتابة هذا البحث، فجزاه الله خير الجزاء.



الاستهلال

....وَلَا تَيْأَسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَيْئَسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ (87)

(يوسف: 87)¹

وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مَخْرَجًا (2) وَ يَرْزُقْهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ... (3)

(الطلاق: 2-3)²



¹ Departemen Agama RI, *Al-Qur'an Dan Terjemahannya*, Revisi Terjemah Januari 1993, (Jakarta: Surya Cipta Aksara Surabaya, 1993), hlm. 362.

² Departemen Agama RI, *Al-Qur'an dan Terjemahannya*, hlm. 945.

مستخلص البحث

تري يولي رزكاياني، 2019. تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأکید و إتقان مادة أمثلي (دراسة ميدانية في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون بوارن فكالونجان). بحث العلمي. قسم تعليم اللغة العربية جامعة الاسلامية الحكومية فكالونجان. المشرف الأستاذ مصفى بشير الماجستير.

الكلمات المفتاحية : طريقة التدريب، أمثلي، علم النحو و الصرف

طريقة التعليم هي اهمية العامل لوصول اهداف التعليم. واجب المدرس يختار طريقة التعليم المعين ليستخدم في عملية التعليم. تطبيق علم النحو و الصرف في تعليم الكتاب يجب عن طريقة الحق لوصول اهداف التعليم. يختار معهد نور الهدى بنات عن طريقة التدريب كتأکید و إتقان مادة أمثلي لأنّ معتمد مناسب لترقية مهارة الطالبات.

و أسئلة البحث هذا للبحث كيف تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب الغاية و التقريب كتأکید و إتقان مادة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون؟. و كيف الدوافع والعوائق تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب الغاية و التقريب لتأکید التوكيل مادة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون؟. وأهداف هو ليعرف تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب الغاية و التقريب كتأکید و إتقان مادة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون. و ليعرف الدوافع و العوائق عن تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" للتأکید و إتقان مادة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون.





المدخل مستخدم في هذا البحث هو مدخل البحث النوعي. و نوع البحث مستخدم من نوع دراسة ميدانية. و طريقة جمع البيانات بطريقة الملاحظة، و المقابلة، و الوثائق.

دلت نتائج هذا البحث على : تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأكيد و إتقان مادة أمثلي يحتوي الأهداف و المادّة الدراسة، و أنشطة التعليم، و الطريقة، و الادوات، و المصادر الدراسة، و التقويم. الدوافع (1) وقت الدراسة الكافي، (2) إعتاد الطالبات تعليم الكتاب الذي يبيّن كل الكلمة مستخدم اللغة الجاوي او مذكور "ngabsahi"، (3) كثير مكان الدراسة فيكفي لدرس الطالبات. و العوائق (1) قليل الوقت لمطالعة الطالبات (2) يختلف خلفية الطالبات (3) قليل مدرس الخاص في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب".

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله على كل حال، أشكره على فضله المتوال، و أسأله جزيل النوال، و الثبات في الحال و المآل، و أصلي و أسلم على خير الصابرين الشاكرين، و على آله و أصحابه الغر الميامين، و التابعين و من تبعهم بإحسان إلى يوم الدين، أما بعد.

وقد من الله على بالإنهاء من إعداد هذا البحث، فله سبحانه ألهج بالحمد و الثناء، فلك الحمد يا ربي حتى ترضى، على جزيل نعمائك و عظيم عطائك و يشرفني-بعد حمد الله تعالى- أن أقدم بالشكر و التقدير و العرفان الى الذين كان لهم فضل في خروج هذا البحث الى حيز الوجود و لم يبخل أحدهم بشيء طلبت، و لم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص .ومنهم:

١. فضيلة السيد الدكتور الحاج أدي ديدي رحاينا كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.
٢. فضيلة السيد الدكتور سوغينج صالح الدين كعميد كلية التربية و تأهيل المعلمين بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.
٣. فضيلة السيد محمد زيني الماجستير كرئيس قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.
٤. فضيلة السيد مصطفى بشير كالمشرفي الأكاديميكي و كالمشرف الذي كان راضيا و مخلصا لواسعة الوقت و الفكرة خلال شغلة المتوجيه في كتابة هذا البحث.
٥. فضيلة السيد الحاج مصلح حضري الماجستير كرئيس المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون بوارن فكالونجان.



٦. فضيلة السيد أمير شريف الدين كمدرس معهد نور الهدى بنات سمبانج كولون.
فقد قدم لي كل العون والتشجيع طوال فترة إعداد هذا البحث فلم ييخل
بعلمه ولم يضق صدره يوما من مساعدتي باكحوجيه والإرشاد، وكان كحفضله
بمناقشة هذا البحث أثير الأثر في نفسي فله مني خالص الشكر و التقدير و من الله
عظيم الثواب والجزاء.

وأقدم أيضا بكل الشكر والتقدير إلى الأساتذة المجربين في قسم تعليم اللغة
العربية كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان. فلهم مني الشكر والتقدير
على ما قدموه من العلوم والمعارف والتشجيع وجزاهم الله عني خير الجزاء.
وأقدم أيضا بكل الشكر واكحقدير إلى أسرتي وعلى رأسها والدي الكريم
الذي كان له بعد الله تعالى فضل إتمام هذا البحث بما غرسه في نفسي من حب العلم
والمعرفة والإخلاص في العمل، و والدي الحبيبة التي يطوق فضلها عنقي وكان
دعائها المستمر خير معين لي في حياتي.
ولأشقائي و زملائي و أصدقائي وكل من ساهم في إخراج هذا العمل المتوضع
الى حيز الوجود و لو بكلمة تشجيع، لهم جميعا خالص الشكر و عظيم التقدير و
الامتنان. و الله ولي التوفيق.

الباحثة



تري يولي رزكاياني

٢٠٢٢١١٤٠٣١



محتويات البحث

أ.....	صفحة العنوان
ب.....	إقرار الطالبة
ج.....	تقرير المشرف
د.....	ورقة التصحيح
ه.....	الإهداء
و.....	الاستهلال
ز.....	مستخلص البحث
ط.....	كلمة الشكر والتقدير
ك.....	محتويات البحث
ع.....	قائمة الملاحق
1.....	الباب الأول : مقدمة
1.....	أ. خلفية البحث
4.....	ب. أسئلة البحث
5.....	ج. أهداف البحث
5.....	د. أهمية البحث
6.....	هـ. منهج البحث
6.....	1. مدخل البحث ومنهجه
7.....	2. نوع البحث
7.....	3. المكان و وقت البحث
7.....	4. مصادر البيانات
9.....	5. طريقة جمع البيانات





11	6. طريقة تحليل البيانات
12	و. هيكل البحث
14	الباب الثاني : طريقة التدريب و مادة أمثلي
14	أ. طريقة التدريب
14	1. مفهوم الطريقة
16	2. مفهوم طريقة التدريب
19	3. أغراض طريقة التدريب
20	4. شروط طريقة التدريب
21	5. خطوات للنجاح في تنفيذ طريقة التدريب
23	6. فضائل طريقة التدريب
24	7. العيوب من طريقة التدريب
24	8. قواعد طريقة التدريب
25	ب. مادة أمثلي
26	1. مفهوم أمثلي
28	2. النظاميات في مادة أمثلي
31	ج. الدراسات السابقة
35	د. الإطار الفكري

الباب الثالث : تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب"

للتأكيد و إتقان مادة أمثلي (دراسة القضية في المعهد نور الهدى بنات

سمبانج كولون).

أ. صورة عامة عن المعهد نور الهدى بنات



1. تاريخ المعهد 37
2. الموقع الجغرافي 39
3. حالة الطالبات 43
4. جدول نشاط الطالبات 44
5. احوال امكانية المعهد 46
6. المناهج الدراسية 47
- ب. تطبيق طريقة التدريس في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" للتأكيد و إتقان مادّة أمثلي في معهد نور الهدى بنات سمبانج كولون 49
1. اهداف طريقة التدريس 49
2. مادة كتاب "الغاية و التقريب" 50
3. تاريخ مادة أمثلي 51
4. وسائل و اداة و مصدر 54
5. تنفيذ طريقة التدريس 54
- ج. الدوافع والعوائق في تطبيق طريقة التدريس في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" للتأكيد و إتقان مادّة أمثلي في معهد نور الهدى بنات سمبانج كولون 59
1. الدوافع في تطبيق طريقة التدريس في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" للتأكيد و إتقان مادّة أمثلي في معهد نور الهدى بنات 60
2. العوائق في تطبيق طريقة التدريس في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" للتأكيد و إتقان مادّة أمثلي في معهد نور الهدى بنات 61



الباب الرابع : دراسة تحليلية تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" للتأكيد و إتقان مادة أمثلي (دراسة القضية في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون)..... 63

أ. دراسة تحليلية تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" للتأكيد و إتقان مادة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات

سمانج كولون 63

1. تحليلية اهداف طريقة التدريب 63

2. تحليل تعليم كتاب "الغاية و التقريب" 65

3. تحليل مادة أمثلي 65

4. تحليل تنفيذ طريقة التدريب 66

5. تحليل الدوافع و العوائق 68

ب. تحليل الدوافع و العوائق في تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" للتأكيد و إتقان مادة أمثلي في المعهد نور الهدى

بنات سمانج كولون 68

1. تحليل الدوافع في تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية

و التقريب" للتأكيد و إتقان مادة أمثلي في المعهد نور الهدى

بنات سمانج كولون 68

2. تحليل العوائق في تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية

و التقريب" للتأكيد و إتقان مادة أمثلي في المعهد نور الهدى

بنات سمانج كولون 70

الباب الخامس : خاتمة 72



72..... أ. نتائج البحث

74..... ب. المقترحات

قائمة المصادر والمراجع

الملاحق





قائمة الملاحق

رسالة تفويض المشرف : ملحق رقم 1

رسالة الاستئذان للبحث : ملحق رقم 2

رسالة ملاحظة للبحث : ملحق رقم 3

دليل المقابلة : ملحق رقم 4

نسخة المقابلة : ملحق رقم 5

حصول الملاحظة : ملحق رقم 6

ترجمة الباحثة : ملحق رقم 7

الباب الاول

مقدمة

أ- خلفية البحث

المعهد نور الهدى بنات هو المؤسسة التربوية الإسلامية تحت الحظانة السيد الحاج مصلح خضرى. المعهد نور الهدى بنات هو المعهد للطالبات التي تدرس في المدرسة رسمي من المدرسة ثانوية و المدرسة عالية حتى الجامعة.³

يستخدم المعهد نور الهدى بنات طريقة التعليم الدينية الجماعية *klasikal diniyah* (طريقة بالنظام فصل كالنظام عصري) و سوروكان *sorogan* (تدریس فرد، واحد طالب يواجه بواحد مدرس) و بندوغان *bandongan* (الطلاب يسمعون ما قرأها المدرس من الكتاب). ولكن في تعليم الكتاب الغاية و التقريب, معهد نور الهدى بنات يستخدم طريقة التدريب كتأكيد و إتقان المادة أمثلي عند مرحلة السابقة. بالطريقة التدريب تدرّب الطالبات قراءة الكتاب الغاية و التقريب بلا شكل و ترجمة بموقوت طول

³هذه البيانات مأخوذة عن طريقة الوثائق من معهد نور الهدى بنات سمانج كولون يوم الأحد في لتاريخ 17 سبتمبر 2018م.



السنة حتى عند أخير السنة و يرجون الطالبات يستطيعون قراءة الكتاب "الغاية و التقريب" بلا شكل و ترجمة بطلاقة و مناسب بنظام النحو من مادة أمثلي⁴.

تعليم علم النحوى في هذا المعهد متصل من الفصل الأول إلى الفصل الثالث العالية. يدرس الطالبات في الفصل الأول مادة أمثلي تما و بعد ذلك في الفصل الثاني يدرس بالتدرّب قراءة الكتاب الغاية و التقريب لتوكيد وإتقان مادّة أمثلي و يدفع يعدّ الإمتحان في الفصل الثالث، و في هذا البحث يركز في الفصل الثاني.

سديد طريقة التدريب لتعليم الدين و اللغة العربية لأن في طريقة التدريب بقصد معرفة الطالبات و إستعداد المعين يصير ملكها و قد تسلط على طالبات. بقول الأخر طريقة التدريب هي احد الطرق يقدم مادّة الدرس بطريقة يدرّب الطالبات بقصد تسلط على الدرس و النشاط في أدّى واجب التدريب.⁵

أمثلي اي معنه " الأمثلات مني" هي احد النظام سريع لقراءة خط العرب بدون الحركة.⁶ تعليم أمثلي تستكمل مع رموز قاعدتي و خلاصة ألفية ابن مالك. برنامج

⁴ أمير شريف الدين، "تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأكد و إتقان مادّة

أمثلي"، مقابلة مدرّس من معهد نور الهدى بنات سمانج كولون ، (فكالونجان، 17 سبتمبر 2018 م)

⁵ Tayar Yusuf & Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, cetakan kedua 1997) hlm.65

⁶ Taufiqul Hakim, *Amtsilati Program Pemula Membaca Kitab Kuning*, Cet Ke-2 (Jebara: Al Falah offset 2003), hlm. Sampul belakang

أمثلي تأليف مخصص لمبتدئ قراءة كتاب التراث لهذا العملية يستطيع قطع في الوقت 3
- 6 شهرا فقط.⁷

لترقية التعليم كتاب التراث الخاص كتاب الغاية و التقريب يعني بتنمية الطريقة
المناسب الذي يستطيع ترقية تكويل الطالب مع مادة أمثلي مثل مادة الألة في قرأة
الكتاب التراث على العموم. ثم حين تعليم توسع في مادة أمثلي لتطبيقها مع يفهم
المعنى من كتاب "الغاية و التقريب".

وبين ذلك طريقة التدريب مثل تنمية الصناعة في تعليم الكتاب الغاية و التقريب
في أغلب ظن يستطيع ترقية استطاعة الإتقان مادة أمثلي. قراءة كتاب التراث وجب
على إتقان خطوط التقريبية من علم النحو و إستطاعة ربط الفاص مكانه.

بناء على البيان السابق إنجذبت الباحثة البحث عن موضوع : تطبيق طريقة
التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأكيد و إتقان مادّة أمثلي (دراسة
ميدانية في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون بواران فكالونجان).

ب- أسئلة البحث

⁷ <http://sobatjateng.blogspot.com/2017/07/kh-taufiqul-hakim-ulama-penemu-metode-amtsilati-asal-jepara-jawa-tengah.html>. Diakses pada 2 Agustus 2018



من خلفية البحث السابقة قدمت الباحثة مشكلات البحث فيما يلي :

1. كيف تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب الغاية و التقريب لتأكيد التوكيل

مادّة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون؟

2. كيف الدوافع والعوائق تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب الغاية و التقريب

لتأكيد التوكيل مادّة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون؟

توضحا المعبارات الواردة في الموضوع السابق تحدّدت المصطلحات فيما يلي :

1. تطبيق

هو السعي الى استمالة الشخص او الأشخاص الذين يراغب في استمالتهم.⁸

2. طريقة التدريب

هي احدى من كفيات يقدم مادّة الدرس بطريقة يدرب حتى تسلط

على الدرس الطالبات و النشاط في أدّى و جب التدريب.⁹

3. كتاب الغاية و التقريب

⁸ لويس معلوف , معجم المنجد في اللغة و الأعلام (بيروت : دار المشرق ش.م.م., 2008) ص.

⁹ Tayar Yusuf & Syaiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, cetakan kedua 1997) hlm.65



هي الرسالة الصغيرة في النظام علم الفقه بالمنهج شفيعية المؤلف أبي شجاع الأسفهي.

4. أمثلي

المراد امثلات من مألّف هو النظام عاجلا لقرأة نص العرب بدون شكل.¹⁰

ج- أهداف البحث

أهداف هذا البحث كما يلي :

1. معرفة تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب الغاية و التقريب كتأكد و إتقان مادّة امثلي في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون.
2. معرفة الدوافع و العوائق عن تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب " الغاية و التقريب " كتأكد و إتقان مادّة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون.

د- أهمية البحث

1. نظريا

¹⁰ Taufiqul Hakim, *Amsilati Program Pemula*, hlm. Sampul belakang



ليكون هذا البحث سهما نظريا الخزنة العلوم المتعلقة بتعليم اللغة العربية.

2. عمليا

أ) ليكون هذا البحث زادا عمليا للباحثة قبل أن يكون معلم اللغة العربية عن تاريخ طريقة التدريب.

ب) ليكون هذا البحث وسيلة لفهم أداء طريقة التدريب.

ج) ليكون هذا البحث مدخلا فكريا للباحثين اللاحقين و لمن يرغب في دراسة تعليم اللغة العربية.

هـ - منهج البحث

1. مدخل البحث و منهجه

المدخل مستخدم في هذا البحث هو مدخل البحث النوعي. وهو احد مدخل البحث الموجه في الظواهر او عرض العلمي.¹¹ أهداف هذا البحث لوصفها و تحليل طريقة التدريب و براعة من مادة أمثلي في تدريس كتاب الغاية و التقريب.

2. نوع البحث

¹¹ Mohammad Ali, *Strategi Penelitian Pendidikan*, Cet. Ke-10 (Bandung: Angkasa, 2003), hlm. 159.

نوع البحث مستخدم من نوع دراسة ميدانية. سيقوم الباحثة بفحص حول تطبيق طريقة التدريب في تدريس الكتاب الغاية و التقريب كتنقية على إتقان مادة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمبانج كولون. ثم تحليلها بالمستخدم النظريات الموجودة.

3. المكان و وقت البحث

حيث يتم إجراء البحوث في المعهد نور الهدى بنات سمبانج كولون بوارن فكالوغان. و وقت إجراء البحث في ديسمبر 2018.

4. مصادر البيانات

حيث تبدأ الباحثة بجمع المصادر والمراجع المتعلقة بالبحث التي تخدمه، وهذه المصادر متنوعة فيها المراجع والدوريات والنشرات والوثائق والمخطوطات، والتنوع في المصادر الأصلية والثانوية أمر ذو فائدة حقيقية يساعد على تكوين رأيا واسعة وواضحة لموضوع البحث، مما يساهم في تفسير الباحثة وتعليقه وشرحه أثناء صياغة بحثه¹².

¹² سهيل رزق دياب، مناهج البحث العلمي، (غزة-فلسطين: جامعة القدس المفتوحة، 2003م)،



الطريقة مستخدم في استخراج المعلومات و البيانات حسن بالاهداف التي سيتم الحصول عليها في هذا البحث. تنقسم مصادر البيانات في هذا البحث إلى قسمين :

أ- البيانات الأساسية

البيانات الأساسية هي بيانات البحث التي يتواجد المباشرة من البيانات الاصلية (لم بواسطة). البيانات البحث تواجده الباحثة لاستجاب الأسئلة البحث.¹³ البيانات الأساسية هي مصادر البيانات الجوهرية التي مستخدم الباحثة لينقر البيانات مفصلاً. و مصادر البيانات الأساسية في هذا البحث من ندير الناظر المعهد، و الأساتد، و الطالبات المعهد نور الهدى بنات.

ب- البيانات الإضافية

¹³ M. Djunaidi Ghoni dan Fauzan Al Mansur, *Metode Penelitian Kualitatif*, (Yogyakarta: Ar Ruzz media, 2012), hlm. 89.

البيانات الإضافية هي متاح البيانات في هذا الحال البيانات التوثيق من المعهد في شكل الرقم او الاعدد او الحقائق الموجودة، يعني مادة امثلي، و كتاب الغاية و التقريب، و تاريخ التأسيس المعهد، و الهيكل جمعية المعهد، و عدد الأساتذ و عدد الطالبات و البيانات الأخرى التي متصل مع طريقة التدريب و الاتقان مادة أمثلي.

5. طريقة جمع البيانات

مستخدم الطريقة في هذا البحث هي الملاحظة، و المقابلة، و الوثائق.

أ) الملاحظة (Observation)

الملاحظة هي طريقة جمع البيانات بمنهج مراقبة إلى موضع البحث. الملاحظة هي عملية مراقبة لسلوك الظاهر لنيل البيانات المتعلقة بالمجتمع البحث مباشرة كانت أم غير مباشرة.¹⁴

استخدمت الباحثة هذه الطريقة لاكتساب البيانات والمعلومات عن أنشطة التعليم الكتاب الغاية و التقريب في المعهد نور الهدى بنات، و تطبيق

¹⁴ ربحي مصطفى عليان وعثمان محمد غنيم، مناهج وأساليب البحث: النظرية والتطبيق، (عمان: دار صفاء للنشر والتوزيع، 2000م)، ص. 112.

طريقة التدريب في تعليم الغاية و التقريب، و الإتقان الطالبات إلى مادة أمثلي.

ب) المقابلة (Interview)

المقابلة هي لقاء يتم بين الشخص المقابل الذي يقوم بطرح مجموعة من الأشخاص المستجيبين وجها لوجه، ويقوم المقابل بتسجيل الإجابات على الاستمارات.¹⁵

مستخدمت الباحثة هذه الطريقة لنيل البيانات عن الحجة و الاستجابة الطالبات من استخدم طريقة التدريب في تعليم الكتاب الغاية و التقريب في المعهد نور الهدى بنات لتأكيد و إتقان مادة أمثلي.

ج) الوثائق (Documentation)

الوثائق هي إحدى طرق جمع البيانات التي تدل على البيانات الواقعية علي شكل النصوص.¹⁶ جميع البيانات بالوثائق استخدم لنيل بزيد البيانات التي ينصر بيانات الأخرى. صيغة البيانات الوثائق يعني الصورة، و الفيديو، و السجل، و الأرشفة.

¹⁵ أحمد حسين الرفاعي، مناهج البحث العلمي: تطبيقات إدارة واقتصادية، (عمان: دار وائل، 1998م)، ص. 203.

¹⁶ M. Djunaidi Ghony dan Fauzan Almanshur, *Metode Penelitian*, hlm. 199.

خاصة هذه الطريقة مستخدمت لنيل البيانات خلفية الأساسية معهد نور الهدى بنات سمبانج كولون، و الرؤية و الرسائل، و الوسائل مع هيكل الجمعية في المعهد، جدول الدراسة، و المادة الدراسة، و القيمة، و السؤال الامتحان مع بيانات الأخرى تتعلق عن أنشطة تعليم و التعلم في المعهد نور الهدى بنات.

6. طريقة تحليل البيانات

يقول بوكدن و بيكن (Bogdan & Biken) تحليل البيانات هي عملية التتبع و تنظيم منهجي المقابلة، و سجل الميدانية، و المواد الأخرى الذي يجمعهم لترقية فهم المواد ان يستطيع مقدم كلهم إلى شخص آخر.¹⁷ واستخدمته تحليل البيانات النوعي. حيث جميع البيانات ثم سجلت كبيانات السجلات التي ان تحليل عميقي في الأسئلة من يحصل المقابلة في البحث.¹⁸

البيانات الحصول في هذا البحث هي بيانات النوعي، وأما التحليل المستخدم هو التحليل الوصفي ، يعني يصف جمع الحال المركز في هذا

¹⁷ Syamsuddin dan Vismaia S. Damaianti, *Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*, Cet Ke-2 (Bandung : PT Remaja Rosdakarya, 2007) , hlm.110.

¹⁸ Lexy J. Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, Cet Ke-22 (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2006), hlm. 100.

البحث.¹⁹ يجتهد الباحثة تحليل تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب الغاية و التقريب لتأكيد و إتقان مادة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمبانج كولون. وصف تحليلي هنا أكد على أنّ البحث الذي لا يصف تواجد الأحوال، و ليصف أحوال المعين التي يتركز عن احد الحال.

و- هيكل البحث

ترتب هذا البحث في خمسة أبواب كمايلي :

الباب الاول مقدمة ، و تشتمل على خلفية البحث، و أسئلة البحث، و أهداف البحث، و أهمية البحث، و منهج البحث، و هيكل البحث.

الباب الثاني الإطار النظري ، و يشتمل على مفهوم طريقة التدريب و مادة أمثلي والدراسات المكتبية ونظرية البحث.

الباب الثالث نتيجة البحث، ويشتمل على صورة العامة معهد نور الهدى بنات، و تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب الغاية و التقريب لتأكيد و إتقان مادّة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمبانج كولون.

¹⁹ Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2009), hlm.372-373.

الباب الرابع دراسة تحليلية عن تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب الغاية و التقريب لتأكيد و إتقان مادّة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمبانج كولون، مع عوامل العماد و عراقيله.

الباب الخامس خاتمة، وتشتمل على نتائج البحث والإقتراحات.



الباب الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

بناء على البحث الذي تبخه الباحثة بالنسبة للموضوع "تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأكيد و إتقان مادّة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمبانج كولون " فتحصل الباحثة النتائج فيما تلي:

1. تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب"

تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأكيد و إتقان مادّة أمثلي يحتوي الأهداف و المادة الدراسة، و أنشطة التعليم، و الطريقة، و الادوات، و المصادر الدراسة، و التقييم. اهداف طريقة التدريب هي ليعطى مهارة المعين للطالبات بالتدريبات. و في هذا البحث المهارة مستحب هي مهارة القراءة الكتاب "الغاية و التقريب" بدون الشكل و المعنى مناسب مع القواعد النحو و الصرف.



فعل أنشطة التعليم طالما 2,5 ساعة في كل لقاء و كان اربع مرّات في الاسبوع. طريقة التدريب في تعليم كتاب "الغاية و التقريب" هي الطريقة مفتعل عن المدرس يعطه الواجب للطالبات ليتدرب قراءة الكتاب التراث مناسب بالقواعد النحو و الصرف و يجب ليودع في كل تعليم. كان جلسة الأسئلة و الاجوبة لطالبات اللائ لم يفهم و سيشرح المدرس.

الوسائل في تعليم كتاب "الغاية و التقريب" هي وسائل متواضع كالسبورة و المقلمة. و مادتها هي كتاب "الغاية و التقريب" من الباب "الطهارة" الى الباب "الحاج". و التقويمها في أخير من نصف سنة، ينادي المدرس للطالبات عشوائيا لقراءة الكتاب بالباب المختار عشوائيا ايضا.

2. الدوافع و العوائق في تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب"

كتأكيد و إتقان مادّة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون

أ) الدوافع في تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب"

كتأكيد و إتقان مادّة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون

1. وقت الدراسة الكافي

2. إعتاد الطالبات تعليم الكتاب الذي يبيّن كل الكلمة مستخدم اللغة

الجاوي او مذکور "ngabsahi"

3. كثير مكان الدراسة فيكفي لدرس الطالبات

ب) العوائق في تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب"

كتأکید و إتقان مادة أمثلي في المعهد نور الهدى بنات سميانج كولون

1. قليل الوقت لمطالعة الطالبات

2. يختلف خلفية الطالبات

3. قليل مدرس الخاص في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب"

ب. المقترحات

أ) للمعهد نور الهدى بنات

ينبغي ليزيدا معهد المدرس لتعليم كتاب "الغاية و التقريب" مناسب كثير

جملة الطالبات.

ب) للمدرس عن تعليم الكتاب "الغاية و التقريب"

ينبغي اعطى أكثر الاهتمام للطالبات التي لم يفهم في يطبق علم النحو

و الصرف من أمثلي الى كتاب "الغاية و التقريب"

ت) للطالبات

فينبغي أكثر الطالبات ليركزا يدرس و يحافظها، لأجل أفهم علم النحو و
 الصرر من امثلي و يستطيع الطالبات ليطبقه في الكتاب "الغاية و التقريب"
 الخاص و الكتاب التراث على العموم. ثم لوسع الفرصة لدوام يدرس نفسه أو مع
 الطالبات الاخرى.



قائمة المصادر والراجع

العزيزة ،همة.2017.طريقة التدريب في تعليم اللغة العربية لطلاب الصف الخامس في المدرسة الابتدائية المحمدية تامان تيرطو السنة الدراسة (2017/2016). جامعة محمدية يوكياكرتا.

الغلابني،الشيخ مصطفى. جامع الدروس اللغة العربية الجزء الاول، (صيدا بيروت ص.ب: منشورات المكتبة العصرية.

حسين الرفاعي،أحمد.1998.مناهج البحث العلمي: تطبيقات إدارة واقتصادية.عمان: دار وائل.

رزق دياب،سهيل.2003.مناهج البحث العلمي.غزة-فلسطين: جامعة القدس المفتوحة.

عبد الموجود ،محمد عزت والآخرين.1971. طرق التدريس اللغة العربية و التربية الدينية.القاهرة : دار الثقافة.



عليان، مصطفى وعثمان محمد غنيم. 2002. مناهج وأساليب البحث: النظرية والتطبيق. عمان: دار صفاء للنشى والتوزيع.

رفيدة، أتي. 2015. تطبيق طريقة التدريب لإرتقاء القدرة على تلفظ المفردات عند تلاميذ الصف السادس في المدرسة الابتدائية "الإسلام" واتيس أليت بتانج. الجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان.

محمد عطا، ابراهيم. 1990. طرق التدريس اللغة العربية و التربية الدينية. القاهرة : مكتبة النهضة المصرية.

معلوف، لويس. 2008. معجم المنجد في اللغة و الأعلام. بيروت : دار المشرق ش.م.م.

أمير شريف الدين. "تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأكد و إتقان مادّة أمثلي". مدرّس من معهد نور الهدى بنات سمبانج كولون فكالونجان: 17 سبتمبر 2018 م.

أوفي شريفة. "تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأكد و إتقان مادّة أمثلي". مقابلة طالبة مرحلة الثانية من معهد نور الهدى بنات سمبانج كولون. مقابلة شخصية. فكالونجان: 27 ديسمبر 2018 م.

دوي إمراة. "تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأكد
و إتقان مادّة أمثلي".مقابلة طالبة مرحلة الثانية من معهد نور الهدى بنات سمبانج
كولون، مقابلة شخصية.فكالونجان: 27 دسمبر 2018 م.

Aini, Nurul. 2013.*Penerapan Metode Drill Dalam Peningkatan Penguasaan Kosa Kata Bahasa Arab Pada Siswa Kelas Viii A MTs Negeri Pundong Bantul*.Skripsi Pendidikan Bahasa Arab.Yogyakarta : Universitas Islam Negeri Yogyakarta.

Ali, Mohammad.2012.*Strategi Penelitian Pendidikan*. Cet. Ke-10.Bandung: Angkasa.

Armai, Arif.2002.*Pengantar Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam*.Jakarta: Ciputat Pers.

Arsyad, Azhar.2004.*Bahasa Arab dan Metode Pengajarannya*.Cet Ke-II.Yogyakarta:Pustaka Pelajar.

Departemen Agama RI.1993.*Al-Qur'an Dan Terjemahannya*.Revisi Terjemah Januari 1993.Jakarta: Surya Cipta Aksara Surabaya.

Djamarah Syaiful Bahri.2013.*Strategi Belajar Mengajar*, Cet Ke-V .Jakarta:Rineka Cipta.

Djamarah, Syaiful Bahri.2000. *Guru dan Anak didik dalam Interaksi Edukatif*.Jakarta: Rineka Cipta.

Ghoni, M. Djunaidi dan Fauzan Al Mansur.2012.*Metode Penelitian Kualitatif*.Yogyakarta: Ar Ruzz media.

Hakim, Taufiqul.2003.*Amsilati Program Pemula Membaca Kitab Kuning*.Cet Ke-2 .Jepara: Al Falah offset.

Hakim,Taufiqul.2004.*Tawaran Revolusi Sistem Pendidikan Nasional*.Jepara : pp. Darul Falah.

Hakim, Taufiqul.2003.*Amsilati Metode Praktis Mendalami Al Qur'an dan Membaca Kitab Kuning*.Cet Ke-II Edisi Revisi.Jepara: PP Darul Falah.



M. Misbah. vol 11.Sep-Des.No. 3, 2006.“*Taufiqul Hakim “ Amtsilati” dan Pengajaran Nahwu Shorof”*. *Jurnal Insania STAIN Purwokerto*.

Moleong, Lexy J. 2006.*Metodologi Penelitian Kualitatif*, Cet Ke-22 (Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

Muhtadi Anshor, Ahmad.2009.*Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-metodenya*.Cet Ke-I.Yogyakarta: Teras.

N.K., Roestiyah.2001. *Strategi Belajar Mengajar*. Cet Ke-VI.Jakarta:PT Rineka Cipta, 2001.

Nuha, Ulin.2016.*Ragam Metodologi & Media Pembelejaran Bahasa Arab*.Cet Ke-I.Yogyakarta: DIVA Press.

Ramayulis.2014. *Metodologi Pendidikan Agama Islam*. Cet Ke-I.Jakarta: Kalam Mulia.

Syamsuddin, dan Vismaia S. Damaianti.2007.*Metode Penelitian Pendidikan Bahasa*.Cet Ke-2 (Bandung : PT Remaja Rosdakarya.

Sugiyono.2009.*Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*.Bandung: Alfabeta.

Yusuf, Tayar & Syaiful Anwar.1997. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*.Jakarta: PT Raja Grafindo Persada.

Ensiklopedia NU dalam <http://www.nu.or.id/a?public-m?dynamic-s?detail-ids&id=0297&-lang=id-c?nasional-t?Amtsilati++Metode+Baru+Ngaji+Nahwu.php> di akses tgl 17 April 2015

[تعريف طريقة التدريس](https://mawdoo3.com/تعريف طريقة التدريس)

[أساليب وطرق التدريب](https://mawdoo3.com/أساليب وطرق التدريب)

<http://www.amtsilati.com/2017/03/kilas-karakteristik-amtsilati.html>,

<http://www.amtsilati.com/2017/03/kilas-karakteristik-amtsilati.html>

<http://repository.umy.ac.id/handle/123456789/15484>

PEDOMAN WAWANCARA

A. Pedoman wawancara Kepada Pondok Pesantren Nurul Huda Banat

Simbangkulon

1. Apakah alasannya menggunakan materi *amtsilati* ?
2. Apakah alasannya menggunakan kitab *Al Ghayah Wa Taqrib* sebagai penguatan penguasaan materi *Amtsilati*?
3. Media apa yang tersedia di Pondok untuk kegiatan pembelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib*?

B. Pedoman wawancara Ustadz Pondok Pesantren Nurul Huda Banat

Simbangkulon

1. Metode apa yang digunakan dalam pembelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib* sebagai penguatan penguasaan materi *Amtsilati*?
2. Apa tujuan menggunakan metode drill dalam pembelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib*?
3. Media,alat/bahan dan sumber pembelajaran apa yang digunakan untuk menunjang pembelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib*?
4. Berapa kali pembelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib* dalam seminggu?
5. Bagaimana proses pembelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib* sebagai penguatan penguasaan materi *Amtsilati* dengan menggunakan metode *drill*?



6. Bagaimana evaluasi pembelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib* sebagai penguatan penguasaan materi *Amtsilati*?
7. Adakah faktor penghambat dan pendukung pada pembelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib* sebagai penguatan penguasaan materi *Amtsilati*?
8. Bagaimana penguasaan materi *amtsilati* santri pembelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib* ?

C. Pedoman Wawancara Untuk Santri Pondok Pesantren Nurul Huda Banat

1. Bagaimana pembelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib* sebagai penguatan penguasaan materi *Amtsilati* di Pondok Pesantren Nurul Huda Banat?
2. Apakah anda senang pelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib* menggunakan metode *drill*?
3. Apakah ustadz/guru dalam menyampaikan materi dapat dipahami?
4. Apakah ada kesulitan atau tidak pada pembelajaran kitab *Al Ghayah Wa Taqrib* ?
5. Apa saja yang di persiapkan untuk pembelajaran kitab kuning *Al Ghayah Wa Taqrib*?
6. Apakah dengan pelaksanaan metode *drill* dapat meningkatkan penguasaan materi *Amtsilati*?
7. Apakah penyampaian guru/ustadz dalam metode pembelajarannya membosankan atau menyenangkan?
8. Apakah dengan metode *drill* atau latihan seperti ini merangsang siswa untuk belajar dan berlatih secara sungguh-sungguh?

TRANSKIP HASIL WAWANCARA

Nama : Amir Syarifudin, S.H
 Hari/ tanggal : Kamis, 27 Desember 2018
 Pewawancara : Ustadz
 Waktu : 20.00 WIB
 Tempat : Aula Ustadz Pondok Pesantren Nurul Huda Banat
 P : Peneliti
 N : Narasumber
 Transkrip Wawancara:

No.	Subyek	Wawancara
1.	P	Metode apa yang digunakan dalam pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> sebagai penguatan penguasaan materi <i>Amtsilati</i> ?
2.	N	Disini metode yang digunakan itu latihan.
3.	P	Apa tujuan menggunakan metode Latihan dalam pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> ?
4.	N	Dengan metode latihan maka santri banyak bertanya. Santri akan terasah dan lebih semangat karena belajarnya bareng-bareng. Santri lebih terpacu untuk



		belajar belajar dan menghafal karena disetiap pertemuan ada pengulangan (takror) pelajaran. Karena jaman sekarang kalo tidak ada tuntutan dan paksaan maka tidak belajar.
5.	P	Media,alat/bahan dan sumber pembelajaran apa yang digunakan untuk menunjang pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> ?
6.	N	Disini masih menggunakan papan tulis, spidol, dan terkadang pakai laptop. Buku pelajaran yang digunakan ya kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> saja untuk materi nahwunya dari <i>Amtsilati</i> dan ditambah materi dari <i>Alfiyah</i> .
7.	P	Berapa kali pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> dalam seminggu?
8.	N	Pertemuan 4x dalam seminggu, setiap hari senin sampai Kamis. Waktunya dari jam 18.30 setelah jama'ah maghrib sampai jam 21.00. Jumlah santri 20-25 per kelas. Setiap santri maju waktunya kurang lebih 10-15 menit. Jadi setiap pertemuan ada 10-13 santri yang maju.
9.	P	Bagaimana proses pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> sebagai penguatan penguasaan materi <i>Amtsilati</i> dengan menggunakan metode <i>drill</i> ?



10.	N	Sebelum pembelajaran santri dipersilahkan untuk muthola'ah dipondok (sebelum masuk kelas). Pertama. Santri dipanggil maju membaca kitab Taqrib dengan makna pegon kemudian menjelaskan maksud dari fashal yang dibaca. Kemudian saya (ustadz) memberi pertanyaan-pertanyaan tentang nahwu shorof pada fashal yang dibaca santri.
11.	P	Bagaimana evaluasi pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> sebagai penguatan penguasaan materi <i>Amtsilati</i> ?
12.	N	Evaluasi dilakukan dalam 2 tahap, tahap awal saat pembelajaran berlangsung, santri yang belum lancar membaca kitab maka akan disuruh mengulang dan yang sudah lancar untuk melanjutkan ke fashal selanjutnya. Evaluasi tahap kedua dilakukan 2x dalam setahun atau tiap akhir semester. Pelaksanaan evaluasi tahap ini santri dipanggil maju satu persatu secara acak untuk membaca dan menerangkan isi kitab mulai dari bab awal sampai bab haji dipilhkan secara acak dari saya (ustadz)
13.	P	Adakah faktor penghambat dan pendukung pada pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> sebagai penguatan penguasaan materi <i>Amtsilati</i> ?
14.	N	Hambatan yang pertama adalah kurangnya waktu



		<p>muthola'ah santri, karena hampir semua santri disini nyantri plus sekolah. Jam belajarnya terbagi. Kedua, latar belakang santri yang berbeda, santri yang awalnya belum pernah belajar ilmu nahwu sebelumnya. Kurangnya tenaga pengajar khusus untuk pembelajarn Taqrib ini.</p> <p>Untuk pendukung, tempat belajar yang memadai, waktunya malam jadi banyak tempat yang kosong. Sarana prasana juga. Santri terbiasa mengkaji kitab yang dimaknai perkata menggunakan bahasa jawa atau biasa disebut "ngabsahi".</p>
15.	P	Bagaimana penguasaan materi amtsilati santri pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> ?
16.	N	Secara umum santri menguasai materi 70-80%. Dan dengan metode seperti ini mereka rata-rata bisa menerapkannya pada kitab Taqrib.



TRANSKIP HASIL WAWANCARA

Nama : Amir Syarifudin, S.H
Hari/ tanggal : Kamis, 17 September 2018
Narasumber : Ustadz (mewakili pengasuh pondok)
Waktu : 20.00 WIB
Tempat : Aula Ustadz Pondok Pesantren Nurul Huda Banat
P : Peneliti
N : Narasumber
Transkrip Wawancara:

No.	Subyek	Wawancara
1.	P	Apakah alasannya menggunakan materi <i>amtsilati</i> ?
2.	N	Materi ilmu nahwu di Pondok Nurul Huda Banat ini untuk tingkatan Aliyah yang pokok adalah Alfiyah Ibnu Malik. Alfiyah itu ilmu nahwu tarafnya bukan untuk membac kitab kuning tapi untuk mengarang kitab. Hadirnya Amtsilati ini untuk menjembatani santri-santri yang belum mengenal ilmu nahwu sebelumnya bisa menyusul. Untuk membantu memahami kaidah-kaidah nahwu pada kitab Alfiyah Ibnu Malik. Untuk mempermudah pembelajaran Taqrib, karena tes di pondok Nurul Huda Banat adalah membaca kitab Taqrib. Bukan sekedar membaca kitab kosongan tapi harus tahu kaidah-kaidah nahwunya.
3.	P	Apakah alasannya menggunakan kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i>



		sebagai penguatan penguasaan materi <i>Amtsilati</i> ?
4.	N	Pesantren Nurul Huda Banat adalah pesantren salaf yang identik dengan fiqih syafi'iyah dan fiqih syafi'iyah yang dasar adalah Taqrib. Ketika santri dituntut untuk paham Taqrib, maka harapannya bisa memahami kitab-kitab syafi'iyah yang lain. Ketika mengkaji kitab yang lain minimal tidak asing dengan kosakatanya.
5.	P	Sarana dan prasarana apa yang tersedia di Pondok untuk menunjang kegiatan pembelajaran santri terutama pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> ?
6.	N	Secara umum sarana dan prasana yang digunakan untuk menunjang pembelajaran adalah ruang kelas dan aula.

TRANSKIP HASIL WAWANCARA

Nama : Ufi Syarifah
 Hari/ tanggal : Kamis, 27 Desember 2018
 Narasumber : Santri kelas 2 Aliyah
 Waktu : 21.30 WIB
 Tempat : Aula Mekkah Pondok Pesantren Nurul Huda Banat
 P : Peneliti
 N : Narasumber
 Transkrip Wawancara:

No.	Subyek	Wawancara
1.	P	Bagaimana pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> sebagai penguatan penguasaan materi <i>Amtsilati</i> di Pondok Pesantren Nurul Huda Banat?
2.	N	Santri maju menghadap ustadz membaca kitab Taqrib kosongan, kemudian menjelaskan fashal yang dibaca terus ditanya nahwu shorofnya.
3.	P	Apakah anda senang pelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> menggunakan metode <i>drill</i> ?
4.	N	Menyenangkan, mudah dipahami dan menambah semangat belajar.
5.	P	Apakah ustadz/guru dalam menyampaikan materi dapat dipahami?



6.	N	Iya, dapat dipahami
7.	P	Apakah ada kesulitan atau tidak pada pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> ?
8.	N	Kesulitan ketika menerjemahkan yang kosakatanya asing.
9.	P	Apa saja yang di persiapkan untuk pembelajaran kitab kuning <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> ?
10.	N	Muthola'ah sama teman-teman.
11.	P	Apakah dengan pelaksanaan metode <i>drill</i> dapat meningkatkan penguasaan materi <i>Amtsilati</i> ?
12.	N	Iya dapat.
13.	P	Apakah penyampaian guru/ustadz dalam metode pembelajarannya membosankan atau menyenangkan?
14.	N	Iya, menyenangkan
15.	P	Apakah dengan metode <i>drill</i> atau latihan seperti ini merangsang siswa untuk belajar dan berlatih secara sungguh-sungguh?
16.	N	Iya.

TRANSKIP HASIL WAWANCARA

Nama : Dwi Imroatul
 Hari/ tanggal : Kamis, 27 Desember 2018
 Narasumber : Santri kelas 2 Aliyah
 Waktu : 22.00 WIB
 Tempat : Aula Mekkah Pondok Pesantren Nurul Huda Banat
 P : Peneliti
 N : Narasumber

No.	Subyek	Wawancara
1.	P	Bagaimana pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> sebagai penguatan penguasaan materi <i>Amtsilati</i> di Pondok Pesantren Nurul Huda Banat?
2.	N	Pada kelas diniyah sore sedikit dijelaskan. Kemudian malam harinya setoran. Maju menghadap ustadz membaca Taqrib kosongan menerjemahkan dengan bahasa jawa dan menjelaskan isinya kemudian ditanyai nahwu shorofnya.
3.	P	Apakah anda senang pelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> menggunakan metode <i>drill</i> ?
4.	N	Iya senang
5.	P	Apakah ustadz/guru dalam menyampaikan materi dapat



		dipahami?
6.	N	Dapat dengan mudah, ada sesi tanya jawabnya juga. Jadi kalau ada yang belum paham dijelaskan lagi sampai paham.
7.	P	Apakah ada kesulitan atau tidak pada pembelajaran kitab <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> ?
8.	N	Ada, ketika menentukan I'rob (kedudukan setiap kata)
9.	P	Apa saja yang di persiapkan untuk pembelajaran kitab kuning <i>Al Ghayah Wa Taqrib</i> ?
10.	N	Muthola'ah sama teman.
11.	P	Apakah dengan pelaksanaan metode <i>drill</i> dapat meningkatkan penguasaan materi <i>Amtsilati</i> ?
12.	N	Dapat. Karena sering diulang sehingga mengambah ingatan.
13.	P	Apakah penyampaian guru/ustadz dalam metode pembelajarannya membosankan atau menyenangkan?
14.	N	Iya, menyenangkan. Dan juga Pak Ustadz menerangkan diselingi dnegan guyonan.
15.	P	Apakah dengan metode <i>drill</i> atau latihan seperti ini merangsang siswa untuk belajar dan berlatih secara sungguh-sungguh?
16.	N	Iya, karena ada target yang harus diselesaikan.

HASIL OBSERVASI

Tempat : Pondok Pesantren Nurul Huda Banat Simbangkulon

Hari, Tanggal : Senin, 10 Desember 2019

Waktu : 18.30 - selesai

Tujuan : Untuk mengetahui implementasi Metode Drill pada pembelajaran kitab Al Ghayah Wa Taqrib sebagai penguatan penguasaan materi amtsilati.

Hasil Observasi:

Sebelumnya pada tanggal 17 September peneliti sudah meminta izin ke Pengasuh pondok untuk melakukan penelitian dan sedikit wawancara mencari informasi tentang profil Pondok Pesantren Nurul Huda Banat secara umum. Pada hari senin 10 Desember 2019 peneliti tiba di Pondok Pesantren Nurul Huda Banat pukul 17.00. Peneliti menemui ustadz pengampu pembelajaran kita Al Ghayah wa Taqrib bahwa akan melakukan observasi.

Seusai sholat maghrib berjama'ah santri mulai bersiap-siap untuk masuk kelas Taqrib. Sebelum ustadz memasuki kelas santri sudah dikelas. Masing-masing santri menyiapkan diri seperti menghafalkan nadhom amtsilati, muthola'ah dengan santri lainnya.



Ustadz masuk kelas, kemudian mengucapkan salam dan langsung mengambil buku absen. Santri langsung dipanggil secara acak untuk maju. Santri maju satu per satu. Pertama membaca *fashal* sesuai jatahnya. Tidak semua santri membaca *fashal* yang sama sesuai tingkat kepahaman santri. karena sistemnya santri akan pindah *fashal* jika sudah menguasai satu *fashal* mulai dari *fashal* awal. Santri membaca ada yang satu *fashal* ada yang dua dan setengah *fashal* tergantung banyak sedikitnya pembahasan setiap *fashal*.

Setelah selesai membaca dengan terjemahan bahasa jawa, kemudian santri menjelaskan isi pembahasan dari *fashal* sesuai pemahamannya. Ustadz mulai bertanya tentang kedudukan beberapa kata dari *fashal* yang dibaca santri sampai menyebutkan *dalil nadhomnya*. Seperti :

Ustadz : السواك kalimat apa?

Santri : isim.

Ustadz : Kenapa kok disebut isim?

Santri : karena ada al.

Ustadz : dasarnya?

Santri : بالجر والتنوين و الندى و ال ...

Jika santri sudah menguasai satu *fashal* maka ustadz memberikan tugas santri untuk mempelajari *fashal* berikutnya untuk disetorkan dipertemuan selanjutnya. Dan jika santri belum menguasai maka ustadz akan menugaskan untuk mempelajarinya lagi berarti belum pindah *fashal*.



Sementara menunggu temannya maju, santri yang lain ada yang menyimak ada yang sibuk mempersiapkan dengan mthola'ah bersama temannya. Sebelum mengakhiri pembelajaran, ustad memberikan sesi tanya jawab. Santri yang belum paham bertanya dan ustadz menjawab menerangkan. Setelah tidak ada lagi yang ditanyakan ustadz menutupnya dengan salam.

Santri bersama-sama membaca doa selesai belajar kemudian meninggalkan kelas.



ترجمة الباحثة

- اسم الطالبة : تري يولي رزكاياني
- رقم التسجيل : 2022114031
- المكان / تاريخ الميلاد : بكالونجان، 14 يوليو 1996
- الدين : الإسلام
- العنوان : قرية فتوكاغن ويرديسا بكالونجان
- الكلية / القسم : التربية وتأهيل المعلمين / تعليم اللغة العربية
- السيرة التربوية :
1. المدرسة الإبتدائية الحكومية فتوكاغن الاولى ويرديسا بكالونجان متخرجة عام 2008م
 2. المدرسة الثانوية الحكومية 2 ويرديسا بكالونجان متخرجة عام 2011م
 3. المدرسة العالية السلفية سمانج كولون بوارن بكالونجان متخرجة عام 2014م
 4. كلية التربية وتأهيل المعلمين بالجامعة الإسلامية الحكومية بكالونجان متخرجة عام 2019م

Perpustakaan IAIN Pekalongan



Perpustakaan IAIN Pekalongan





KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) PEKALONGAN
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Kusuma Bangsa No. 9 Pekalongan, Telp. (0285) 412575 | Faks. (0285) 423418
Website : tarbiyah.stain-pekalongan.ac.id | Email : tarbiyah@stain-pekalongan.ac.id

Nomor : 072/ln.30/J/PP.00.9/AD.0.0/08/2017

Lamp : -

Hal : Penunjukan Pembimbing

Kepada Yth.

Musoffa Basyir, M.A

di -

PEKALONGAN

Assalamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh

Diberitahukan dengan hormat bahwa :

Nama : TRI YULI RISKAYANI

NIM : 2022114031

Fakultas/ Prodi : Tarbiyah/ PBA

dinyatakan telah memenuhi syarat untuk mendapatkan bimbingan dalam rangka penyelesaian skripsi dengan judul :

تطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتأكيد و إتقان مادة أمثلي
(دراسة ميدانية في المعهد نور الهدى بنات سميانج كولون بواران فكالونجان)

Sehubungan dengan hal itu, dimohon kesediaan Bpk/Ibu untuk membimbing mahasiswa tersebut.

Demikian untuk dilaksanakan sesuai dengan peraturan yang berlaku. Demikian disampaikan terima kasih.

Wassalaamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh

Pekalongan, 30 Agustus 2017

a.n. Dekan
Ketua Jurusan PBA



Muhammad Jaeni, M.Pd, M.Ag
NIP. 19750411 200912 1 002



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PEKALONGAN
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Kusuma Bangsa No. 9 Pekalongan, Telp. (0285) 412575 | Faks. (0285) 423418
Website : ftik.iainpekalongan.ac.id | Email : tarbiyah@iainpekalongan.ac.id

Nomor : 561 /In.30/J.II.2/TL.01/9/2018

Pekalongan, 14-Sep-18

Lamp : -

Hal : Permohonan Ijin Penelitian

Kepada Yth.
Kepala Pondok Pesantren Nurul Huda Banat
di -

Tempat

Assalamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh.

Diberitahukan dengan hormat bahwa :

Nama : TRI YULI RISKAYANI

NIM : 2022114031

adalah mahasiswa Jurusan PBA Fakultas Tarbiyah Dan Ilmu Keguruan IAIN Pekalongan yang mengadakan penelitian untuk penyelesaian skripsi dengan judul

عطبيق طريقة التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كتاب و إتقان مادة أمتلتي

دراسة ميدانية في المعهد نور الهدى بنات سمانج كولون بواران فكالونجان)

Sehubungan dengan hal itu, kami mohon kepada Bapak/Ibu untuk memberikan ijin penelitian kepada mahasiswa tersebut di instansi atau wilayah yang Bapak/Ibu pimpin.

Demikian, atas kebijaksanaan dan bantuan Bapak/Ibu, kami sampaikan terima kasih.

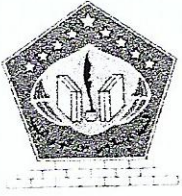
Wassalaamualaikum warahmatullaahi wabarakaatuh



an Deken
Ketua Jurusan PBA

Muhammad Jaeni





PONDOK PESANTREN
NURUL HUDA BANAT SIMBANGKULON
Nomor Statistic : 510033260015

JL. KH. Abdul Hadi Simbangkulon Gg. 2 Kec. Buaran Kab. Pekalongan 51171
Telp. (0852) 430545/HP. 085842022331

SURAT KETERANGAN
Nomor: 009/Ket/PPNHB/III/2019

Yang bertanda tangan dibawah ini, Pengasuh Pondok Pesantren Nurul Huda Banat Simbangkulon:

Nama : Drs. Muslikh Khudlori, M.S.I

Jabatan : Pengasuh Pondok Pesantren Nurul Huda Banat Simbangkulon

Menyatakan bahwa :

Nama : Tri Yuli Riskayani

NIM : 2022114031

Jurusan/Fakultas: Pendidikan Bahasa Arab/ FTIK

Judul Penelitian :

التدريب في تعليم الكتاب "الغاية و التقريب" كآكيد و إتقان مادّة أمثلي
بحرمة ميدانية في المعهد نور الهدى بنات سميانج كولون بواران فكالونجان

Benar-benar telah melaksanakan penelitian di Pondok Pesantren

Nurul Huda Banat Simbangkulon Buaran Pekalongan, mulai tanggal 17 September

s/d 27 Desember 2018.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat agar dapat digunakan sebagai
mestinya.

Simbangkulon, 6 Maret 2019

Pengasuh Pondok,



Drs. KH. Muslikh Khudlori, M.S.I